

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
1.- Ogasuneko Zuzendaritza Nagusia	1.- La Dirección General de Hacienda	
Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiak hiru programaren ardura du.	La Dirección General de Hacienda es responsable de tres Programas presupuestarios.	
1.1. Ikuskatzailetza eta SCAT, Informazioa eta Sistemak	1.1. Inspección y SCAT, Información y Sistemas	
Ikuskapeneko Zuzendariordetzari dagokionez, egitarau honek helburutzat du, besteak beste, zergapekoen zerga-egoera egiaztatzea, Foru Ogasunarekiko betebeharrak eta eginbeharrak zehatz-mehatz betetzen dituztela egiaztatzeko, eta, hala behar denean, kasuan kasuko erregularizazioa egiteko.	Por lo que se refiere a la Subdirección de Inspección, este programa tiene entre sus objetivos la comprobación de la situación tributaria de las personas obligadas tributarias, con el fin de verificar el exacto cumplimiento de sus obligaciones y deberes para con la Hacienda Foral, procediendo, en su caso, a la regularización correspondiente.	
Iruzurra eragozteko prebentzio lanak egiteaz gainera, ikuskatzaileek egiaztapen eta ikerketa jarduketak egiten dituzte; aldez aurretik zergapekoen hautapena egin behar dute. Horretarako, eginkizun horietan jarduketa plan egokiari jarraitu behar diote. Plangintzaren eta Nazioarteko Fiskalitatearen Zerbitzuaren egitekoa da zergapekoak hautatzea, behar adinako zantzuak aurkitzen direnean uste izateko zergapeko horiek ez dituztela euren zerga-aitorpenetan zehatz eta osorik jaso euren zerga-egitate guztiak. Ildo horretan, Bizkaiko Foru Aldundiko Iruzuraren aurkako Batzordeak ezarritako gidalerroei jarraitzen zaie Bizkaiko Foru Ogasunak urtero Iruzuraren aurka Borrokatzeko Plana egiteko.	Además de la realización de tareas preventivas tendentes a evitar que se produzca el fraude, la Inspección realiza actuaciones de comprobación e investigación que requieren de una previa selección de las personas obligadas tributarias. Para ello, el ejercicio de estas funciones se debe adecuar al correspondiente plan de actuación. El Servicio de Planificación y Fiscalidad Internacional se encarga de seleccionar las personas obligadas tributarias en las que se detectan indicios racionales suficientes de que no han consignado en sus declaraciones tributarias, de forma veraz y completa, todos los hechos imponible realizados. En este sentido, se siguen las directrices que se establecen por la Comisión de Lucha contra el Fraude de la Hacienda Foral de Bizkaia para la elaboración del Plan de Lucha contra el Fraude de la Hacienda Foral de Bizkaia de cada año.	
Zergen arloan garrantzia duten datuak lortzea eta, funtsean baliabide informatikoak erabiliz, datu horiek aztertzea, tresna nagusiak dira detektatu ahal izateko, diskrezionaltasun eta eraginkortasun irizpideen arabera, ukitutako zergapekoak ikuskapen planean sartzeko zio izango diren zerga arloko anomaliak, hori guztia Informazio eta Sistemen Zuzendariordetzaren menpeko zerbitzuekin lankidetzan jardunda. Horregatik, zerga arloko informazio	La obtención de datos con trascendencia tributaria y el análisis, fundamentalmente informático, de los mismos, constituyen las principales herramientas empleadas en la detección, con criterios de discrecionalidad y eficacia, de las anomalías fiscales que aconsejan la inclusión en el plan de inspección de los obligados tributarios afectados, todo ello en colaboración con los Servicios dependientes de la Subdirección de Información y Sistemas. Por ello, la mejora en la calidad y cantidad de la	



Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
garrantzitsuaren kalitatean eta kopuruan hobekuntzak egitea iruzurraren aurka borrokatzeko lehentasuna da. Informazio horrek baliagarria izan behar du bai zergapekoei egiaztapenak egiteko jarduketek emaitzak hobetzeko, baita etorkizuneko ikuskapen planak osatuko dituztenen hautapena hobetzeko ere.		información con trascendencia tributaria es una de las prioridades que deben incidir en la lucha contra el fraude. Esta información debe servir tanto para la mejora de los resultados de las actuaciones de comprobación de las personas obligadas tributarias como para la mejora en la selección de los que conformarán futuros planes de inspección.
Koordinazioa eta Laguntza Teknikoko Zuzendariordetzari dagokionez, bere zerga politika propioa definitzen egiten duen lana ez eze, zergadunei beren betebeharrak betetzen laguntzean sakonduko du, ahalik eta segurtasun juridiko eta iruzurraren aurkako borroka handiena bermatuz		Por lo que se refiere a la Subdirección de Coordinación y Asistencia Técnica, además de trabajar para la definición de una política fiscal propia, va a profundizar en los objetivos de asistencia a los contribuyentes en el ejercicio de sus obligaciones garantizando la máxima seguridad jurídica y de lucha contra el fraude.
Herritarren segurtasun juridikoa indartzearen bere helburuaren barruan, Zuzendariordetza honen beste helburu bat Bizkaiko Foru Ogasunak zergen aplikazioak unean-unean planteatzen dituen gai desberdinetan ahots bakarra izan dezan lortzea da.		Dentro del objetivo de reforzar la seguridad jurídica de los ciudadanos y ciudadanas, la Subdirección persigue conseguir que la Hacienda Foral de Bizkaia tenga una sola voz en los distintos asuntos que la aplicación de los tributos plantee en cada momento.
Halaber, Europar Batasuneko erakundeek (Batzordea, Kontseilua, Parlamentua eta Justizia Auzitegia) jarduketak gure zerga sisteman gero eta garrantzi handiagoa daukala kontuan hartuta, garrantzi berezia emango zaie Europar Batasuneko Zuzenbidea zerga eremuan gauzatzeko diren jarduketei.		Asimismo, teniendo presente que la actuación de las instituciones de la Unión Europea, tanto de la Comisión, como del Consejo, el Parlamento y el Tribunal de Justicia, tiene cada vez una mayor importancia sobre nuestro sistema tributario, se va a dar especial importancia a las actuaciones correspondientes a la ejecución del Derecho de la Unión Europea en el ámbito tributario.
Azkenik, Zuzendariordetza honek Erakunde Harremanetarako Unitate bat du, gainerako zerga-administrazioekin eta beste erakunde publiko batzuekin harremanak bideratzeko, Bizkaiko Foru Ogasunaren eskumenak baliatzeko.		Por último, esta Subdirección incorpora una Unidad de Relaciones Institucionales para canalizar las relaciones con el resto de Administraciones tributarias y con otras instituciones públicas para el ejercicio de las competencias de la Hacienda Foral de Bizkaia.
Azkenik, Informazio eta Sistemen Zuzendariordetzari dagokionez, Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiaren barruko organo horizontalak, zerga-administrazioaren informazio guztiaren azterketa, tratamendua eta ustiapena zentralizatzear eta koordinatzeaz arduratzen denak, interes orokorraren aldeko zeharkako ikuspegiarekin, helburu nagusia du Foru Zerga		En último término, en lo que hace referencia a la Subdirección de Información y Sistemas, el órgano horizontal dentro de la Dirección General de Hacienda, que se encarga de centralizar y coordinar el análisis, el tratamiento y la explotación de toda la información de la Administración tributaria, con una visión transversal en pro del interés general, tiene como misión principal



Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Administrazioaren funtzionamendua osotasunean indartzea, arriskua desagerrarazteko edo minimizatzeko. Zergapekoek kudeaketa-, ikuskaritza- eta bilketa-guneen artean sor daitezkeen argitasun gutxiagoko guneak aprobetxa ditzaketela, baldin eta organo horien jarduketak modu autonomoan planifikatzen eta gauzatzen badira, guztien artean behar besteko integrazioa, koordinazioa eta komunikazioa izan gabe, eta zergadunei beren zerga-betebeharrak betetzen laguntzeko aukerak hobetu ditzaketela, haien kostuak murriztuz.		potenciar el funcionamiento de la Administración Tributaria Foral como un todo, con objeto de eliminar o de minimizar el riesgo de que los obligados tributarios puedan aprovechar las zonas menos iluminadas que, en otro caso, pueden originarse entre los focos de gestión, inspección y recaudación, si las actuaciones de dichos órganos se planifican y ejecutan de manera autónoma, sin la suficiente integración, coordinación y comunicación entre todos ellos, y de mejorar las posibilidades de asistencia a los contribuyentes en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias, reduciendo sus costes indirectos.
Foru Zerga Administrazioaren jarduketan plangintza integralak eta integratuak, eta zergapekoen zerga-egoera osoaren azterketa bateratuak saihestu egiten du elusio-portaerak dituzten zergadunek bestela ager daitezkeen arrakalak aprobetxatzea, baldin eta kudeaketa-, ikuskaritza- eta bilketa-organoei modu independentean jarduten badute, edo modu isolatuan aztertzen badira, bakar-bakarrik eta eskusiboki. Era berean, lan bateratu eta koordinatu horri esker, zergapekoei ematen zaien laguntza hobetu ahal izango da.		La planificación de las actuaciones de la Administración Tributaria Foral de manera integral e integrada, y el análisis conjunto de la situación tributaria global de los obligados tributarios, evita que los contribuyentes con comportamientos elusivos puedan aprovechar las fisuras que, de otro modo, pueden aparecer, si los órganos de gestión, inspección y recaudación actúan de manera independiente, o si son analizados de forma aislada, única y exclusivamente, desde el punto de vista de cada uno de los tributos a los que están sujetos. Asimismo, este trabajo conjunto y coordinado permitirá mejorar la asistencia que se presta a los obligados tributarios.
Era berean, zergei buruzko aitortzei eta likidazioei lotutako informazioa sisteman kargatu, aztertu eta ikuspegi orokor batekin tratatzeak, zuzenean lotuta dagoen zerga bakoitzaren ikuspegi zorrotzarekin beharrez, funtsik ezak hautematen eta Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiaren arlo bakoitzerako garrantzitsuak diren datuak zeharka aztertzen laguntzen du, eta, horrela, diseinua ahalbidetzen da. Eta informazioa aztertzeko tresna berriak garatzea, zergadunen portaera aztertzeko aukera ematen dutenak, ez banaka, baizik eta taldeka, beren sektorearekin, dauden eremu geografikoarekin edo harreman zibil eta komertzialekin alderatuta. Horrez gain, barne-prozedurak eta tresnak garatzeko aukera ematen du, egindako jarduerak eta haien emaitzak behar bezala ezagutzeko, kuantifikatzeko eta ebaluatzeko, etorkizuneko jarduerak hobeto		A su vez, el hecho de que la información asociada a las declaraciones y liquidaciones relativas a los impuestos sea cargada en el sistema, analizada y tratada con una visión global, en vez de con la óptica estricta de cada uno de los impuestos a la que va directamente asociada, favorece la detección de inconsistencias y el análisis transversal de los datos relevantes para las distintas áreas de la Dirección General de Hacienda, con lo que se posibilita el diseño y desarrollo de nuevas herramientas de análisis de la información, que permiten examinar el comportamiento de los contribuyentes, no de manera individual, sino colectiva por comparación con el sector al que pertenecen, al ámbito geográfico en el que se encuentran, o a las relaciones civiles y mercantiles que establecen. Adicionalmente, también posibilita desarrollar



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
planifikatu ahal izateko eta emaitza horien arabera birbideratzeko.		procedimientos internos y herramientas que permitan conocer, cuantificar y evaluar adecuadamente las actuaciones realizadas, y sus resultados, para, así, poder planificar mejor las actuaciones futuras y reorientarlas en función de dichos resultados.
Azken batean, Zuzendariordetza honen koordinazio-lanak Zerga Administrazio modernoa, hurbila eta eraginkorra eraikitzea ahalbidetzen du, herritarrak erdigunean jarritz, iruzurraren aurka eraginkortasunez borrokatzeko eta zergadunei beren zerga-betebeharrak modu arin, erraz eta gidatuan betetzeko behar duten laguntza elektronikoa emateko gai izan dadin, haien betetze-kostuak minimora murriztuz eta helburuak betetzean horien parte-hartzea indartuz.		En definitiva, la labor de coordinación de esta Subdirección permite construir una Administración Tributaria moderna, cercana y eficiente, que, poniendo a la ciudadanía en el centro, sea capaz de luchar contra el fraude de manera eficaz y de facilitar a los contribuyentes la asistencia electrónica necesaria para el cumplimiento de sus obligaciones fiscales de una forma ágil, sencilla y guiada, reduciendo sus costes de cumplimiento al mínimo, y potenciando la participación de los mismos en el cumplimiento de los objetivos y fines comunes.
Gainera, Informazio eta Sistemen Zuzendariordetza honen ardura da Iruzurraren aurka Borrokatzeko Plana egitea, Zerga Kudeaketako, Ikuskaritzako, Zerga-bilketako eta Koordinazio eta Laguntza Teknikoko Zuzendariordetzekin koordinatuta, ondoren Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiak onar dezan; eta Estrategia Digital eta Korporatiboko Kabinetearekin, Herri Administrazio eta Erakunde Harremanetarako Sailarekin eta Lantik, S.A.rekin koordinatzea Bizkaiko elementu teknikoen eta antolamendu-elementuen ezarpena. Azpiegitura teknikoa (bat); eta Ogasun Sailaren Informazio Sistema berriaren ezarpena koordinatu eta gainbegiratzea		Además, esta Subdirección de Información y Sistemas es la responsable de elaborar el Plan de Lucha contra el Fraude, en coordinación con las Subdirecciones de Gestión Tributaria, de Inspección, de Recaudación y de Coordinación y Asistencia Técnica, para su aprobación posterior por la Dirección General de Hacienda; de coordinar con el Gabinete de Estrategia Digital y Corporativa, con el Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales y con Lantik, S.A. la implementación de los elementos técnicos y organizativos de Bizkaiko Azpiegitura Teknologikoa (BAT); y de coordinar y supervisar la implantación del nuevo Sistema de Información del Departamento de Hacienda y Finanzas.
1.2. Zergen Kudeaketa		1.2.Gestión Tributaria
Zergen Kudeaketaren Laguntza Zuzendariordetzak hitzartutako zerga guztiak kudeatu behar ditu eta bere funtsezko xedea, alde batetik, zergapekoek aurkeztutako aitorpenak berrikusi eta likidatzea da. Kasu batzuetan, eta hala badagokio, zigor jakin batzuk jarri behar ditu. Beste aldetik, zergadunei, oro har, informazioa eta laguntza ematen die, Zerga Administrazioarekiko betebeharrak errazago bete		La Subdirección de Gestión Tributaria tiene encomendada la gestión de la totalidad de los tributos concertados y como misión fundamental, por una parte, la revisión y liquidación, en su caso, de las declaraciones presentadas por los obligados tributarios, imponiendo en determinados supuestos las sanciones que procedieren y, por otra, prestar con carácter general a los contribuyentes



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
ditzaten.		información y apoyo para facilitarles el cumplimiento de sus deberes con la Administración Tributaria.
Ondorioz, kudeaketa-arloaren funtsezko bi helburuak, Sailaren helburuaren ildo beretik, zergapekoei laguntzea da beren betebeharrak betetzean eta zerga-iruzurraren aurka borroka dira. Horretarako, hautapen tresna egokien bidez, besteak beste, zenbait zergadun mugatuko dira, iruzur-zantzu jakin batzuk dituztenez berrikuspen sakonagoa egiteko zerga-ekitaldi batean edo gehiagotan eta zerga batean edo gehiagotan.		Los dos objetivos fundamentales del área de Gestión, alineados con los del propio Departamento, son asistir a los obligados tributarios en el cumplimiento de sus obligaciones y la lucha contra el fraude fiscal, tratando de delimitar, a través de las adecuadas herramientas de selección, a aquellos contribuyentes que, por reunir determinados indicios de fraude, deben ser objeto de una revisión más profunda que abarcará uno o varios ejercicios tributarios y uno o varios impuestos.
Era berean, Zergak Kudeatzeko Zuzendariordetzak gero eta zorrotzago kontrolatu behar du nahitaezko zerga-aitorpenak epe egokian aurkeztu ez dituzten zergadunak azkar atzemateko. Horrela, betekizun egokiak eta beharrezko zigorak ezarri ahal dira.		Asimismo esta Subdirección de Gestión Tributaria trata de llevar un control cada vez más exhaustivo para detectar rápidamente a aquellos contribuyentes que no hubieren presentado en el plazo establecido para ello, las declaraciones tributarias a las que están obligados, generando los oportunos requerimientos e imponiendo las correspondientes sanciones.
Zergadunentzako informazioaren eta laguntzaren alorrean, zergadunei beren zerga-betebeharrak betetzen laguntzea da helburua. Era horretan, zeharkako zerga-presioa izenekoak saihestuko da, ahal den neurrian. Administrazioaren eta zergadunen arteko Interneten bidezko harremanak indartzen jarraitu dugu, eta aurrez aurrekoak ez diren bitartekoen bidez, telefono bidezko arretaren aldeko apustu irmoa eginez, zergadunei joan-etorriak eta eragozpenak saihestuz.		En relación con la información y asistencia a los contribuyentes se trata de facilitarles el cumplimiento de sus obligaciones fiscales, evitando en lo posible la llamada presión fiscal indirecta. Seguimos potenciando las relaciones entre la Administración y los contribuyentes a través de Internet y por medios no presenciales, realizando una apuesta decidida por la atención a través de canales telefónicos, evitando con ello desplazamientos y molestias a los contribuyentes.
1.3. Diru bilketaren kudeaketa		1.3. Gestión Recaudatoria
Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko zergetan aplikatzen direnetako bat da zerga-bilketako prozedura, eta Zerga-bilketako Zuzendariordetzaren menpeko hiru zerbitzutan egiten da.		El procedimiento recaudatorio es uno de los comprendidos en los de aplicación de los tributos de la Norma Foral General Tributaria y se lleva a cabo en tres Servicios dependientes de la Subdirección de Recaudación.
Ekitaldirako aurrekontuak Diruzaintza eta Bermeen Zerbitzuarentzat, Zerga-bilketa Betearazleko eta Zerga-bilketako Prozedura Brezietako		Los presupuestos para el ejercicio se elaboran en base a la consecución de los objetivos que se fijan para los Servicios de Tesorería de Recaudación



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Zerbitzuentzat ezarritako helburuak lortzeari begira atontzen dira.		ejecutiva y de Procedimientos especiales de recaudación.
Diruzaintzaren kudeaketaren oinarria kobrantza eta ordainketen, hirugarrenen enbargoen eta konpentsazioen kudeaketaren eraginkortasuna izango da. Ahaleginak egingo dira teknologia berriak ezartzeko eta aprobetxatzeko eta barruko informazioa ahalik eta lasterren eta merkeen emateko.		La gestión de Tesorería se enmarcará en la eficiencia en la gestión de cobros y pagos, embargos de terceros y compensaciones, tratando de implantar y aprovechar las nuevas tecnologías y proporcionar la información interna con la máxima celeridad y al menor coste.
Diru-sarreraren kudeaketak ordainbideak eta zerga betebeharren betetze-maila praktika modernoagoei eta teknologia berriei etengabe egokitzea dakar. Horrek aurrezpena ekarriko du sarreraren gaineko informazioa jasotzeko prozeduretan, bai foru erakundearentzat bai zerga-bilketan laguntzen duten erakundeentzat, eta, gainera, zergapekoei beren kudeaketak erraztuko dizkie eta informazioa azkarrago helduko zaie, kalitate hobea izango duela. Horrez gainera beste erakunde publiko batzuen enbargoen eta zorren konpentsazioen kudeaketa hobetuko da.		La gestión de ingresos exige una continua adaptación de las formas de pago y cumplimiento de las obligaciones tributarias a las prácticas más modernas y a las nuevas tecnologías. Ello permite ahorrar en los procedimientos de recepción de la información de ingresos, tanto en la entidad foral como en las entidades colaboradoras en la recaudación, además de facilitar a los obligados sus gestiones y obtener una información más cercana en el tiempo y con mejor calidad. También se trata de mejorar en la gestión de los embargos de terceras instituciones públicas y de compensaciones por deudas.
Diru bilketaren esparruan zergen bilketa hobetzea da kontua, prozesu guztiak telematikoki kudeatzeko, azkar-azkar eta akatsik gabe. Hori guztia zergadunen segurtasun juridikoarentzat onerako izango da beraien zerga-eginbeharretan, eta gainera baliabide gehiago erabili ahal izango dira zerga-iruzurraren kontrako borrokan.		En el ámbito recaudatorio se trata de mejorar la recaudación de tributos, para gestionar todos los procesos por vía telemática y con total rapidez y sin errores. Todo ello redundará en beneficio de la seguridad jurídica de los contribuyentes respecto a sus obligaciones fiscales así como en la liberación de recursos para destinarlos a la lucha contra el fraude fiscal.
Iruzurra ia etengabe ari da lekuz aldatzen zorra kobratzeko enbargoaren xedeko eskubideak eta ondasunak ostentzera, hain zuzen Kudeaketa eta Ikuskapen prozeduretan iruzur fiskala detektatzeko modua hobetu izanaren ondorioz. Horretarako, ikerketa-ildo berriak ezarri behar dira baliagarri dagoen informazioari gurutzaketa informatikoak aplikatuz. Horrela zordun profilak zehaztuko dira eta zerga-bilketa hobetuko da eta iruzurrerako asmoak zapuztuko dira.		El casi continuo desplazamiento del fraude a la ocultación de bienes y derechos objeto de embargo para el cobro de la deuda, como consecuencia de la mejora en la detección del fraude fiscal en los procedimientos de Gestión y de Inspección, precisa de una continua adaptación a nuevas líneas de investigación, gestionando la información disponible mediante cruces informáticos que definan perfiles de deudores, aumentando la eficiencia recaudatoria y disuadiendo a los posibles defraudadores.



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Zerga iruzurraren kontra egiteko eta disuasiozko neurriak ezartzeko, tramite guztiak modernizatzen segituko da, gure helburuetan eraginik handiena duten espediente eta prozesuetan esku hartzeko, bai zerga zorrak betearazteko espedienteetan bai administrazio bidean bai zigortzeko moduko balizko kaudimengabeziak antzemateko, baita zerga delituetako erantzukizun zibilagatiko kalte-ordainketetan eta konkurtso prozeduretan ere. Hona hemen beste alderdi garrantzitsu bat: Foru Aldundiak apustu irmoa du Bizkaian zailtasunak dituzten enpresen jarduerari eta enpleguari eusteko, ordainketa-gerorapenen eta konkurtso-hitzarmenen kudeaketaren bidez, betiere aurretik bideragarritasun azterlana egin ondoren. 2.- Finantza, Aurrekontu eta Ondare Zuzendaritza Nagusia Finantza, Aurrekontu eta Ondare Zuzendaritza Nagusia ekonomia eta finantza politikak koordinatzeaz arduratzen da eta, horretarako, aurrekontua prestatu eta kudeatzen du, kontrolatu eta jarraitu beharreko finantza politika zehazten du, eta Aldundiaren ondarea kudeatzen du. Zuzendaritzaren menpeko programetan 2024 urterako lortu behar diren helburuak hauexek dira: 2.1.- Aurrekontuak eta Kontrol Ekonomikoa Aurrekontuen eta Kontrol Ekonomikoaren programak, aurrekontua egiteko eta kudeatzeko ohiko eginkizunez gain, diseinatutako aurrekontuko egoeraren gaineko jarraipena egin beharko du, lerradura handiak ekiditeko eta Lurralde Historikoaren ekoizpen jarduera dinamizatzeko. Aipagarria da aurrekontuen aplikazioaren alor informatikoan hainbat urtetan egin den lana, informazio maila optimizatzeko helburuaz.	Para la lucha contra el fraude fiscal y el establecimiento de medidas disuasorias, se continuarán modernizando todos los trámites para actuar sobre aquellos expedientes y procesos con mayores impactos sobre nuestros objetivos, tanto en los expedientes ejecutivos de deudas tributarias, bien en la vía administrativa como en la detección de posibles insolvencias punibles, así como en los de indemnizaciones por responsabilidad civil en delitos fiscales y en los procedimientos concursales. Otro aspecto relevante es la decidida apuesta de esta Diputación Foral por el mantenimiento de la actividad empresarial y el empleo en Bizkaia de empresas con dificultades, a través de la gestión de aplazamientos de pago y convenios concursales, siempre tras un estudio previo de viabilidad. 2.- La Dirección General de Finanzas, Presupuestos y Patrimonio La Dirección General de Finanzas, Presupuestos y Patrimonio es responsable de la coordinación de las políticas económico financieras mediante la elaboración y gestión del Presupuesto, su control y la determinación de la política financiera a seguir, así como la gestión del patrimonio de la Diputación Foral. Los objetivos a conseguir para el ejercicio 2024 en los diferentes programas liderados por la Dirección son los siguientes: 2.1.- Presupuestos y Control Económico El programa de Presupuestos y Control Económico destinará una parte de sus esfuerzos, además de las tareas habituales de elaboración y gestión presupuestaria, a realizar un seguimiento del Escenario Presupuestario diseñado, a fin de evitar desviaciones importantes y dinamizar la actividad productiva del Territorio. Cabe destacar la labor que se viene realizando durante varios años en el campo informático de la aplicación de presupuestos, con el objetivo de optimizar el nivel de información.	



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Ekonomiaren kontrolari dagokionez (ikuskaritza, kontabilitatea eta auditoretza hartzen ditu barnean), dauden sistema informatikoak hobetzeko lan egiten jarraitzen da, bidezko kontu-aplikazioak aldatuz. Bestetik, programen ebaluazioarekin eta lidergoarekin lotutako barne-auditoretzak sustatzen jarraitzen da legezko arauak aldatzeko beharrezko lan-taldeetan, auditoretzak egungo egoerara egokitzeko asmoz. Ilido beretik, azterlan egokiak egin ostean, baliabide telematikoen erabilera sustatzeari eutsiko zaio. Gainera, lehentasuneko helburua izaten jarraitzen du Herri Kontuen Euskal Epaitegiarekin lan egiteak, Lurralde Historikoaren 2023ko Kontu Orokorra aurkezteko fiskalizazio txostenarekin batera.		En lo referente al control económico, que abarca las actividades de fiscalización, contabilidad y auditoría, se continúa trabajando en la mejora de los sistemas informáticos existentes. Por otra parte se continúa potenciando las auditorías internas relacionadas con la evaluación de programas y el liderazgo en los grupos de trabajo necesarios destinados a modificar las normas legales a fin de adecuarlas a la situación actual. En este sentido, se continuará potenciando la utilización de medios telemáticos. Además sigue siendo objetivo prioritario trabajar con el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas a fin de presentar la Cuenta General del Territorio Histórico de 2023 junto con el correspondiente informe de fiscalización.
2.2.- Finantzak		2.2.- Finanzas
Finantzen programaren bidez, beharrezko politikei eutsiko zaie, Foru Aldundiaren zorraren kostua gutxitzeko zor horren kudeaketa aktiboaren bidez. Gainera, Merkataritzako foru sozietateen finantza beharrianak koordinatzen eta egon dauden alternatibak aztertzen jarraituko da, Foru Aldundiak zein bere Merkataritza foru sozietateek hasiko dituzten ekintzak finantzatzeko. Bestalde, altxortegiko aktiboen ahalik eta errentagarritasunik handiena lortzeko, altxortegiaren etengabeko azterketa egingo da, kontrol eta errentagarritasunerako beharrezko tresnak erabilita. Foru Aldundiari emandako ratingari dagokionez, honako hauek izan dira: AA- egonkorra (Fitch), AA- egonkorra (S&P) eta A3 egonkorra (Moody's). Kasu guztietan, Espainiako ratinga baino hobea da.		Desde el programa de Finanzas se continuará con las políticas necesarias a fin de minimizar el coste de la deuda de la Diputación Foral mediante su gestión activa, así como la coordinación de las necesidades financieras de las Sociedades Mercantiles Forales y el análisis de las alternativas existentes para la financiación de las acciones que se están acometiendo tanto por la Diputación Foral como por las Sociedades Mercantiles Forales. Por otro lado, y a fin de buscar la máxima rentabilidad posible de los activos de tesorería, se realizará el análisis continuo de la misma, utilizando los instrumentos necesarios para su control y rentabilidad. Respecto al rating otorgado a la Diputación Foral, es AA- estable en el caso de Fitch, AA- estable en el caso de S&P y de A3 estable en el caso de Moody's. En todos los casos superior al rating del resto de España.



Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
2.3.- Ondarearen Kudeaketa Ondare Zerbitzua BFaren ondarea osatzen duten ondasun eta eskubideen multzoaren kudeaketa, administrazioa, babesa eta defentsa fisikoa zein juridikoa bete behar dituen administrazioaren atala da. Era berean, bere jarduerari, ondasunei eta langileei dagokienez, ziurtapen politika proposatu, betearazi eta garatu behar ditu. Zerbitzu honek ondoko helburu hauek lortu gura ditu 2024an: 1) Foru ondarea osatzen duten ondasun eta eskubideen gaineko kontrola gauzatzea. 2) Ondare edukia duten jarduketa guztien zentralizazioa eta biderakuntza finkatzea Ondarea Zerbitzuaren bidez. 3) Foru Erakundeari zerbitzurik egiten ez dieten ondasunen kudeaketa eta administrazioa errentagarriak izateko neurriak hartzea, hala nola, ondare alferra besterentzea, alokairuan lagatako ondasunen egoera juridikoa erregularizatzea eta abar. 4) Prebentziozko neurriak garatzea ondare higiezin kontserbatu eta hobetzeko, prebentzio neurriak neurri aringarriak baino merkeago ateratzen direlako. 5) Beste zerbitzu eta sail batzuekin komunikazio eta koordinazio harremanak kasu batzuetan ezarri eta beste batzuetan indartzea, baita Autonomia Erkidegoko beste Administrazio batzuekin ere, helburuak lortzen eraginkortasun handiagoa izateko.	2.3.- Gestión del Patrimonio El Servicio de Patrimonio es la Unidad Administrativa que tiene encomendada la gestión, administración, protección y defensa, tanto en su aspecto físico como jurídico, del conjunto de bienes y derechos que integran el Patrimonio de la DFB, así como la proposición, ejecución y desarrollo de la política aseguradora en relación con su actividad, bienes y personal. Este Servicio pretende alcanzar durante 2024 los siguientes objetivos : 1) Hacer efectivo el control sobre los bienes y derechos que constituyen el patrimonio foral. 2) Intensificar la centralización y canalización a través del Servicio de Patrimonio de todas las actuaciones de contenido patrimonial. 3) Adoptar medidas de mayor rentabilidad en la gestión y administración de los bienes que no presten un servicio útil a la Institución Foral, como la enajenación de patrimonio ocioso, la regularización de la situación jurídica de los bienes cedidos en arrendamiento etc... 4) Desarrollar medidas preventivas en la conservación y mejora del patrimonio inmobiliario, por cuanto resultan más económicas las medidas preventivas que las paliativas. 5) Establecer en unos casos e intensificar en otros las relaciones de comunicación y coordinación con otros Servicios y Departamentos e incluso con otras Administraciones de la Comunidad Autónoma, en aras a una mayor eficacia en el logro de objetivos.	
2.4. Europako gaiak Europako gaien programaren helburu nagusia da Europako funtsak kudeatzea eta lortzea, bai eta <i>Next Generation European Union</i> (NGEU) funtsak	2.4. Asuntos Europeos El programa de asuntos europeos tiene como cometido la gestión y obtención de fondos europeos, así como participar en los diferentes	



Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
kudeatzeko koordinazio-batzordeetan parte hartzea ere.		comités de coordinación de los fondos Next Generation European Union (NGEU).
Era berean, Bizkaiko Foru Aldundiak egitura-funtsetan duen partaidetza koordinatu eta kudeatzen du, batez ere Europako Eskualde Garapenerako Funtsa (EEGF) eta Europako Gizarte Funtsa (EGF).		Asimismo, se coordina y gestiona la participación de la Diputación Foral de Bizkaia en los fondos estructurales, principalmente FEDER y Fondo Social Europeo (FSE).
Programa honen bidez, halaber, Europako gaiei buruzko orientazioa eta aholkua ematen zaie, bai Bizkaiko Foru Aldundiko sailei, bai Bizkaiko udalerriei, finantzaketa-lerroak eskuratzeko aukeren inguruan.		También mediante este programa se orienta y asesora en temas europeos, tanto a los diferentes departamentos de la Diputación Foral de Bizkaia, como a los municipios de Bizkaia en la captación de líneas de financiación.
3.- Katastro eta Zerbitzuen Zuzendaritza Nagusia		3.- La Dirección General de Catastro y Servicios
3.1.- Administrazio Nagusia		3.1.- Administración General
Honen helburu nagusia Saila eratzen duten unitate administratibo guztiei euskarria eta laguntza eskaintzea da horiek euren jarduerak burutzeko aukera izan ditzaten.		Su función primordial consiste en dar soporte y apoyo a las distintas Unidades Administrativas que conforman el Departamento para el correcto desarrollo de sus actividades.
Programa honen jarduketarik garrantzitsuenak hauek dira:		Las actuaciones más relevantes de este programa son las siguientes:
- Postuak estaltzea: beharren analisiak, balizko antolakuntzako aldaketak, aldi baterako kontratuak, etab., sailaren politika eta estrategia eta baliabide eskuragarriak kudeatzeko erarik onena kontuan hartuta. - Prestakuntza: kalitatezko nahikoa trebakuntza lortzea, hain zuzen pertsonala egoki gaitzeko hari ezarritako eginkizunak behar bezala bete dezan.		- Cobertura de puestos: análisis de necesidades, posibles cambios organizativos, contratos temporales etc., atendiendo a la política y estrategia del departamento y a la mejor gestión de los recursos disponibles. - Formación: lograr una formación suficiente y de calidad a fin de capacitar de manera adecuada al personal en el correcto desempeño de las labores asignadas.



Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Aurrekontua prestatzea eta gauzatzea: zerbitzuen koordinazioa hobetuko da, eta ahaleginak egingo dira aurrekontua ahalik ondoen doitzeko Sailaren helburuetan azaldutako beharrianetara.	Elaboración y ejecución Presupuesto: se incidirá en la mejora de la coordinación de los distintos servicios, tratando de conseguir que el presupuesto se ajuste al máximo a las necesidades planteadas en los objetivos del Departamento.	
3.2.- Antolaketa, Berrikuntza eta Argitalpenak	3.2.- Organización, Innovación y Publicaciones	
Programa honen helburu nagusiak hauek dira:	Los principales objetivos de este programa son:	
- Gure prozeduren eta zerbitzuen kalitatea bermatzen laguntzea, hain zuzen ere eskatzen duten arlo exekutiboei kudeaketa-tresnak ezartzen lagunduz edo adierazleak, helburuak eta ekintza-planak ezartzeko azterlanen bitartez. - Gure zerbitzuak erabiltzen dituzten pertsonen haien kalitateaz zer uste duten jakiteko behar den informazioa biltzea, zerbitzuok hobetzen eta erabiltzaileen beharrianetara moldatzen jarraitu ahal izateko. - Zerbitzuen kudeaketa eta zerbitzuak eurak modernizatzen laguntzea informazio-sistema berrien eta Ogasun Digitalaren ezarpenaren bidez; horrez gainera proiektuko taldeetan parte hartzea eta Foru Plan Informatikoan aritzea. - Saileko barne-komunikazioaren eraginkortasuna hobetzea, edukiak, kanalak eta abar egokituz. - Sailak zerbitzuen antolaketaren eta banaketaren arloan eta eraikuntzaren hobekuntzen arloan dituen beharrak aztertzea, buruturiko ekintzak koordinatuz. - Berdintasun Planaren ekintzak kudeatzea Sailean.	- Ayudar a garantizar la calidad de nuestros procedimientos y prestación de servicios apoyando a las áreas ejecutivas que así lo demanden en la implantación de herramientas de gestión o a través de estudios con el establecimiento de indicadores, objetivos y planes de acción. - Recabar información de las personas usuarias de nuestros servicios sobre su percepción respecto a la calidad de los mismos, con el fin de poder seguir mejorándolos y adaptándolos a sus necesidades. - Colaborar en la modernización de la gestión y prestación de servicios a través del apoyo en la implantación del nuevo modelo de sistemas de información y de la Hacienda digital, participando en los equipos de proyecto y actuando sobre el Plan Informático Foral. - Mejorar la efectividad de la comunicación interna en el Departamento, adaptando contenidos, canales, etc. - Analizar las necesidades del Departamento en el ámbito de la organización y distribución de los servicios y mejoras del edificio, coordinando las acciones que se vayan a llevar a cabo. - Gestionar las acciones del Plan de Igualdad en el Departamento.	



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
3.3 .- Katastro eta Balorazio Zerbitzua	3.3.- Servicio de Catastro y Valoración	
Bizkaiko katastroa lurralde informaziorako plataforma handia bihurtu da. Izan ere, zerga-helburu eksklusiboa gaindituta, funtzio askotarako erregistroa bilakatu da, gizartean ezarpen zabala du eta erakundeek nahiz esparru pribatuak kudeaketarako oinarritzat erabilia da. Horregatik, katastro eguneratua eta teknologikoki garatua izateko xedez, zerbitzu honen erronka nagusiek ondoko arloak jorratu behar dituzte: — Kanpoko agenteekiko harremanak eta elkarlana lantzea, katastroko informazio iturri baitira. — Zerbitzuaren informazio grafikoari nahiz alfazenbakizkoari eustea. — Etengabe hobetzen ari den katastroko informazio-sistemari eustea. — Bizkaiko Lurralde Historikoko higiezinaren ondasunen balorazioa berrikustea eta eguneratzea.	El Catastro de Bizkaia se ha convertido en una gran plataforma de información territorial que, habiendo superado su exclusiva finalidad fiscal, se ha transformado en un registro multifuncional, con una amplia implantación en la sociedad, siendo utilizado como base para su gestión tanto por Instituciones como en el ámbito privado. Por ello y, con el fin de disponer de un catastro actualizado y tecnológicamente desarrollado, los retos más importantes de este Servicio han de centrarse en los siguientes ámbitos : — Interrelación y colaboración con agentes externos fuente de información catastral. — Mantenimiento de la información gráfica y alfanumérica del Servicio. — Sistema de información catastral en continuo proceso de mejora. — Revisión y actualización de la valoración de los bienes de inmuebles del Territorio Histórico de Bizkaia.	
4.- Aholkularitza eta Zerga Politika	4.- Asesoramiento y Política Fiscal	
Aholkularitzako eta Zerga Politikako Zuzendariordetzak Lege Aholkularitzako, Zerga Politikako eta Ekonomia Aholkularitzako zerbitzuen bidez jarduten du. Aholkularitza Juridikoko Zerbitzuaren jardura nagusia da Ogasun eta Finantza Sailari atxikita dauden organoen eskumeneko jarduerak eta, arlo zibileko nahiz penaleko eta administrazioarekiko auzien jurisdikzio-prozedura jakin batzuetan, Bizkaiko Foru Ogasunaren ordezkari izan lotutako jarduerak zuzenbidearen arabera direla ziurtatzea.	La Subdirección de Asesoramiento y Política Fiscal desarrolla su actividad a través de los Servicios de Asesoría Jurídica, Política Fiscal y Asesoría Económica. En el ámbito del Servicio de Asesoría Jurídica su actividad principal se centra en asegurar la adecuación a Derecho de cuantas actividades competen a los órganos integrados en el Departamento de Hacienda y Finanzas y en la representación de la Hacienda Foral de Bizkaia en determinados procedimientos jurisdiccionales del orden civil y penal y contencioso-administrativo.	



Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Bereziki, Aholkularitza Juridikoko Zerbitzua arduratzen da Bizkaiko Foru Ogasunaren aldeko eskubideak aitortzen dituzten konkurtso-prozedurez, bai eta Ogasun Publikoaren aurkako delituak egiteagatik bideratutako prozedura judizialen izapidetzean pertsonatzeaz, egoitzan sartzeko baimen judizialez, zigortzeko moduko kaudimengabezia-delituez eta haiei lotutako beste delitu batzuez ere, baldin eta, halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak akusazio partikular gisa jarduten badu.		En particular, el Servicio de Asesoría Jurídica se ocupa de los procedimientos concursales en los que se reconozcan derechos en favor de la Hacienda Foral de Bizkaia, y la personación en la tramitación de los procedimientos judiciales instruidos por la comisión de delitos contra la Hacienda Pública, las autorizaciones judiciales de entradas en domicilio, delitos de insolvencia punible y otros delitos conexos, en los que la Diputación Foral de Bizkaia interviene como acusación particular.
Era berean, Gobernu Kontseiluak sailaren berezko gaiei buruz hartutako erabakiak izapidetzeaz arduratzen da, eta erabaki horiek, onartu ondoren, eragindako organoei jakinarazten dizkie.		Asimismo, se ocupa de la tramitación de los Acuerdos del Consejo de Gobierno en materias propias del Departamento, comunicando los mismos una vez aprobados, a los órganos afectados.
Ekonomi Ituna sustatzearen eta ezagutaraztearen arloan, eutsi egiten zaie <i>Ad Concordian</i> Elkartearen eta Ekonomi Itunaren Dokumentazio Zentroaren eta Foru Ogasunen bidez egiten diren jarduketei.		En el ámbito de la promoción y divulgación del Concierto Económico se mantienen las actuaciones que se desarrollan a través de la Asociación Ad Concordiam y con el Centro de Documentación del Concierto Económico y las Haciendas Forales.
Ekonomia Ituna nazioartekotzeari dagokionez, Nevadako (Reno) Unibertsitateko Euskal Ikaskuntzen Zentroarekiko hitzarmenari eutsiko zaio, Ekonomia Itunari buruzko ahalik eta jakintza handiena nazioartean sustatzeko eta zerga descentralizazioaren inguruko esperientziak partekatzeko.		En relación con la internacionalización del Concierto Económico, se mantiene el convenio con el Centro de Estudios Vascos de la Universidad de Nevada en Reno con el fin de promover el mayor conocimiento internacional del Concierto Económico y compartir experiencias de descentralización fiscal.
Zerga politikaren arloan, azpimarratu behar da zerga araudiak proposatu direla, bai eta Foru Administrazioaren zerbitzura dauden zerga neurri instrumentalak ere.		En el ámbito de la Política Fiscal destaca la realización de propuestas de normativa de carácter tributario, así como de medidas fiscales instrumentales al servicio de la política económica y social de la Administración Foral.
2023an, BATUZ sistemaren behin betiko ezarpena agintzeko neurriak onartzen dituen Foru Araua onetsi ostean, fiskalitatearen arloko administrazio-lankidetzari eta beste zerga-aldaketa batzuei buruzko 2011/16/EB Zuzentaraua aldatzen duen Kontseiluaren 2021eko martxoaren 22ko 2021/514 (EB) Zuzentarauaren transposizioa egiteko helburuz, 2024ko ekitaldian, jarduera		Tras la aprobación en 2023 de la Norma Foral por la que se aprueban medidas para ordenar la implantación definitiva del sistema BATUZ, para la trasposición de la Directiva (UE) 2021/514 del Consejo, de 22 de marzo de 2021, por la que se modifica la Directiva 2011/16/UE relativa a la cooperación administrativa en el ámbito de la fiscalidad y otras modificaciones tributarias,



Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
ekonomikoen etekinak kontrolatzeko sistema integrala finkatzeko ekintza egokiak gauzatuko dira, betiere manu horretan araututako egutegiaren arabera.		durante el ejercicio 2024 se adoptarán las acciones oportunas para la consolidación del sistema integral de control de los rendimientos de las actividades económicas, todo ello, de acuerdo con el calendario previsto en la misma.
Ikusirik nazioarteko egoera zerga sistemen ezinbesteko arloetako bat bihurtu dela, eta noski, lurralde historikoetakoak eta bereziki Bizkaikoa barne, beharrezkoa da Europako eta ELGAko erakundeek gauzatutako harmonizazio-ekimenen jarraipena egiteko zereginak sendotzea, euskal ordezkariak ECOFIN lan-taldeetan presentzia dutela ziurtatuz, aurreko ekitaldietan izandakoa baino garrantzi handiagoarekin, euskal ordezkariak ECOFIN lan-taldeetan parte hartuta, zerga-arloaren inguruan egikaritutako gure arauketa-ahalmena modu egokian eta baketsuan garatzea bermatzeko xedearekin.		Dado que el escenario internacional se ha convertido en una de las claves de los sistemas tributarios incluidos, por supuesto, los de los Territorios Históricos y, en particular, el de Bizkaia, resulta imprescindible reforzar las labores que se realizan de seguimiento de las iniciativas de armonización emanadas de las Instituciones europeas y de la OCDE, asegurando la presencia de la representación vasca en los grupos de trabajo del ECOFIN, a fin de garantizar el más adecuado y pacífico desarrollo de nuestra capacidad normativa en materia tributaria.
Zehazki, 2024an, <i>Pilar 2</i> deritzon zuzentaraua aplikatzeko lotura-alderdiak Estatuarekin ituntzeko lanak egingo dira; horrez gain, sozietateen gaineko zergaren erregulazioa zuzentarau horretan aurreikusitakoari egokitu da, ELGAk ezarritako jarraibideen bidez osatuta.		En concreto, en 2024 se desarrollarán los trabajos de concertación con el Estado de los puntos de conexión para la aplicación de la Directiva conocida como <i>Pilar 2</i> , así como la adecuación de la regulación del impuesto sobre sociedades a lo en ella previsto complementándolo con las directrices marcadas por la OCDE.
Azkenik, esparru horretan, Bizkaian indarrean dagoen zerga-sistemari buruzko hausnarketa 2024an amaituko da, zuzeneko zergapetzearen arloan 2014an eta 2018an egindako erreformen ondorioz, indarrean dauden zerga-tratamendu batzuk berrikusteko eta, hala badagokio, doitzeko.		Finalmente en este ámbito, en 2024 se finalizará la reflexión sobre el sistema tributario vigente en Bizkaia, consecuencia de las reformas en la imposición directa de 2014 y 2018, para revisar y, en su caso, ajustar ciertos tratamientos tributarios vigentes.
Finantzaketa sistemari dagokionez, 2022ko ekitaldian, berebiziko garrantzia izan zuten bi egitate gertatu dira. Alde batetik, abenduaren 28ko 11/2017 Legea (2017-2021 bosturtekoaren kupoa zehazteko metodologia finkatu zuena) luzatu da, eta beste alde batetik, EAEn lehen aldiz aplikatu da ekarpenak zehazteko metodologia berria. Metodologia hori urriaren 7ko 4/2021 Legearen bidez onetsi zen eta 2022-2026 aldian aplikatzekoa da. Gaur egun, 11/2017 Legearen luzapena apirilaren 3ko 10/2023 Legea onartu denean amaitu da. Lege horrek 2022-2026 bosturtekoan		En lo que se refiere al sistema de financiación, en 2022 se produjeron dos hechos de singular relevancia. Por un lado, la entrada en prórroga de la Ley 11/2017, de 28 de diciembre, que fijó la metodología de determinación del cupo para el quinquenio 2017-2021 y, por otro, en el ámbito interno del País Vasco, la aplicación por primera vez de la nueva metodología de determinación de las aportaciones, aprobada mediante Ley 4/2021, de 7 de octubre, aplicable al periodo 2022-2026. En la actualidad la prórroga de la Ley 11/2017 ha finalizado por la aprobación de la Ley 10/2023, de



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Euskal Autonomia Erkidegoko kupoa zehazteko metodologia onartzen du. Beraz, barne-finantzaketarako sistemaren arau-esparrua egonkorra da datozen ekitaldietarako.		3 de abril, por la que se aprueba la metodología de señalamiento del cupo del País Vasco para el quinquenio 2022-2026 por lo que el marco normativo del sistema de financiación interno resulta estable para los próximos ejercicios.
Azkenik, nabarmentzekoa da ekonomiari eta finantziario publikotik eratorritako erakunde-konpromisoei buruzko azterketa, azterlan eta txostenak egiteko ohiko zereginekin jarraituko dela.		Por último, señalar que se continuará con las labores habituales de realización de análisis, estudios e informes sobre materias de naturaleza económica y sobre los Compromisos Institucionales derivados de la financiación pública.
5.- Ekonomia eta Administrazio Kontuetarako Bizkaiko Foru Epaitegia	5.- El Tribunal Económico-Administrativo Foral de Bizkaia	
Ekonomia eta Administrazio Kontuetarako Bizkaiko Foru Epaitegia, instantzia bakarrean eta doako prozedura baten bitartez, Bizkaiko Foru Ogasunak zergak aplikatzeko egindako ekintzak eta ezarritako zerga zehapenak ikuskatzen dituen organoa da; Bizkaiko Foru Aldundiaren eskubide publikoko beste diru sarrera batzuen bilketen ondoriozko kontuak ere ikuskatzen ditu.		El Tribunal Económico-Administrativo Foral de Bizkaia es el órgano que, en única instancia y mediante un procedimiento gratuito, ejerce la función revisora de los actos de aplicación de los tributos y de imposición de sanciones tributarias dictados por la Hacienda Foral de Bizkaia, así como los de recaudación de otros ingresos de derecho público de la Diputación Foral de Bizkaia.
Ekitaldian zehar uste izatekoa da 1.200 erreklamazio inguru aurkeztuko direla.		Durante el ejercicio, es previsible que las reclamaciones presentadas sean en torno a las 1.200.
2020ko ekitaldian martxan jarri ziren erreklamazioak izapidetzeko prozeduren kudeatzaile ezartzen jarraituko da.		Se continuará con la implementación del gestor de procedimientos para la tramitación de las reclamaciones que se puso en funcionamiento durante el ejercicio 2020.
Horrekin, zergadunei emandako zerbitzua hobetzea lortuko da, prozedura ekonomiko-administratiboaren faseetan erabilitako epeak murriztearen ondorioz.		Con ello, se logrará una mejora del servicio prestado a los contribuyentes como consecuencia de la reducción de los plazos empleados en las diferentes fases del procedimiento económico administrativo.
Era berean, Auzitegiak bere ebazpen nagusiak bere webgunearen bidez zabaltzen jarraituko du, eta horrek aukera ematen die zergadunei eta Bizkaiko Foru Ogasuneko gainerako organoei Auzitegiaren garrantzi handieneko irizpideen edukia eskuratzeko.		Asimismo, el Tribunal seguirá difundiendo sus principales resoluciones a través de su página Web, lo que permite acceder a los contribuyentes y al resto de órganos de la Hacienda Foral de Bizkaia al contenido de los criterios de mayor trascendencia del Tribunal.